



@PROTESTTOOLKIT

# دليل لجمع أدلة التعذيب والمعاملة السيئة أثناء الاحتجاجات والاحتجاز

وضعه خبراء الطب الشرعي في:



**irct**

International Rehabilitation  
Council for Torture Victims

**ifeg**

independent  
forensic  
expert group

**HUMAN  
RIGHTS  
CENTER**

UC Berkeley School of Law



**عبر أربعة أجزاء، سيخبرك هذا الدليل  
بالكيفية الأكثر فعالية لتنفيذ ما يلي:**

1. استخدام الصور ومقاطع الفيديو  
لتوثيق أعمال وحشية الشرطة

2. جمع الأدلة المادية والحفاظ عليها

3. وصف قصتك وإصاباتك بالتفصيل

4. التقاط صور لإصاباتك يمكن  
استخدامها كدليل جنائي



1

كيفية استخدام الصور  
ومقاطع الفيديو لتوثيق  
أعمال وحشية الشرطة



## خطط مسبقاً

إذا كنت مع مجموعة، فضع  
بروتوكولات للسلامة  
واستخدام الوسائط الإعلامية

Tuesday, 1 Sep 20°C

JOHN DOE  
10666

وجوه ضباط  
الشرطة

شارات الشرطة

JOHN DOE  
10666

سجل تفاصيل  
الشرطة

المعدات



الكاميرات التي يمكن ارتداؤها على الجسم



العلامة التجارية للغاز المسيل للدموع

# تحديد تفاصيل المعدات المستخدمة



الهراوات

أحرص على عدم  
إفساد البيانات

تجنب السرد

تجنب تحديد هوية  
المتظاهرين

تعد مقاطع الفيديو  
الأطول أفضل



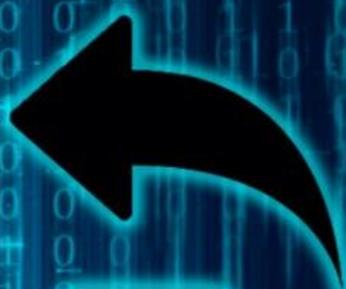


لا تتورط في المناوشات

احم نفسك  
والآخرين أولاً



شارك نسخة أو  
بطاقة الوسائط  
الإعلامية مع  
صديق موثوق به



لا تقم بتحرير  
الصور



قم بتأمين هاتفك  
بكلمة مرور قوية



احم بياناتك  
وأجهزتك

قم بتحديد واستخدام  
التطبيقات  
الموثوق بها



قم بتخزين الملفات الأصلية في مكان  
آمن مثل السحابة مع التشفير

انشر البيانات بسرعة على  
وسائل التواصل الاجتماعي أو  
سلمها إلى الصحفيين





2

كيفية جمع الأدلة المادية  
والحفاظ عليها



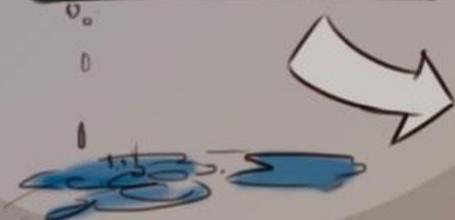
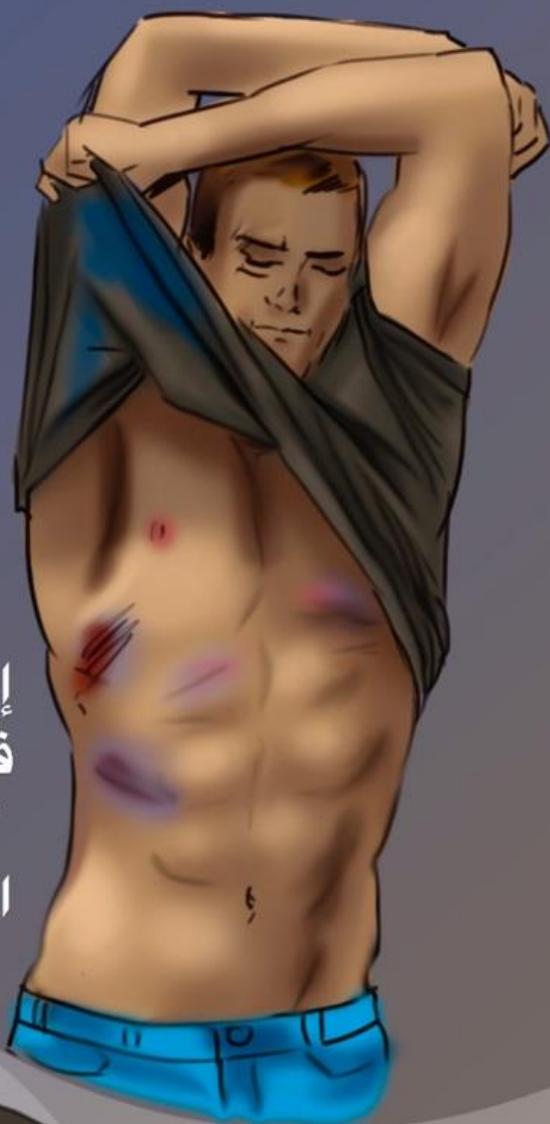


التقط أي دليل  
يمكنك الحصول  
عليه وأنت ترتدي  
القفازات



احتفظ بملابسك  
وقم بتغييرها في  
أسرع وقت ممكن

إذا كانت مبللة،  
فجفها في الهواء.  
لا تستخدم مجفف  
الشعر!



لا تقم بتنظيفها -  
احتفظ بأدلة تتبع الآثار

اجمع الأدلة في  
مظاريف ورقية أو  
في علب أقراص  
الأدوية المعدنية



لف الرصاص  
والخرطوش في ورق



أغلق الطرف أو الصقه بالشريط  
اللاصق، ثم ضعه في كيس أكبر

PROTEST 20/5/20

1. OBJECT #1  
DATE TIME  
PLACE

2. OBJECT #2  
DATE TIME  
PLACE

3. OBJECT #3  
DATE TIME  
PLACE

*[Signature]* 03/6/20

ضع ملصقاً على الظرف الذي  
يحتوي على الدليل لتحديد  
المكان والتاريخ والوقت  
والوصف وحالة الدليل

3

كيفية وصف قصتك  
وإصاباتك بالتفصيل





اكتب قصتك أو  
أخبر شخصًا  
آخر بها

اسرد ما حدث لك  
بصورة مفصلة

سجل ما حدث لك:  
متى وأين وماذا وكيف  
وبواسطة من؟

11:30 AM

أين كنت؟

في أي موقع  
كنت؟

حاول أن تروي قصتك  
بترتيب زمني، من  
البداية إلى النهاية

12:16 PM

ماذا حدث بالضبط؟

16:42 PM

تذكر ما يلي: كلما  
زادت التفاصيل،  
كان ذلك أفضل!

كيف كان شكل  
المنطقة المحيطة  
بك؟



## صِف إصاباتك

حدد عددها ومكانها  
وحجمها

صف جميع  
الإصابات  
الظاهرة لديك





هل هناك شيء لا  
تستطيع القيام به  
الآن بسبب إصابتك؟

على سبيل المثال،  
الجلوس،  
أو الاستلقاء،  
أو التبول

هل تعاني من أي آلام أو  
أوجاع جسدية؟

على سبيل المثال،  
التواء في الكاحل

هل تلقيت علاجًا  
لإصاباتك بعد  
الحادث؟

ماذا كان هذا العلاج،  
وبواسطة من؟

ومتى؟



4

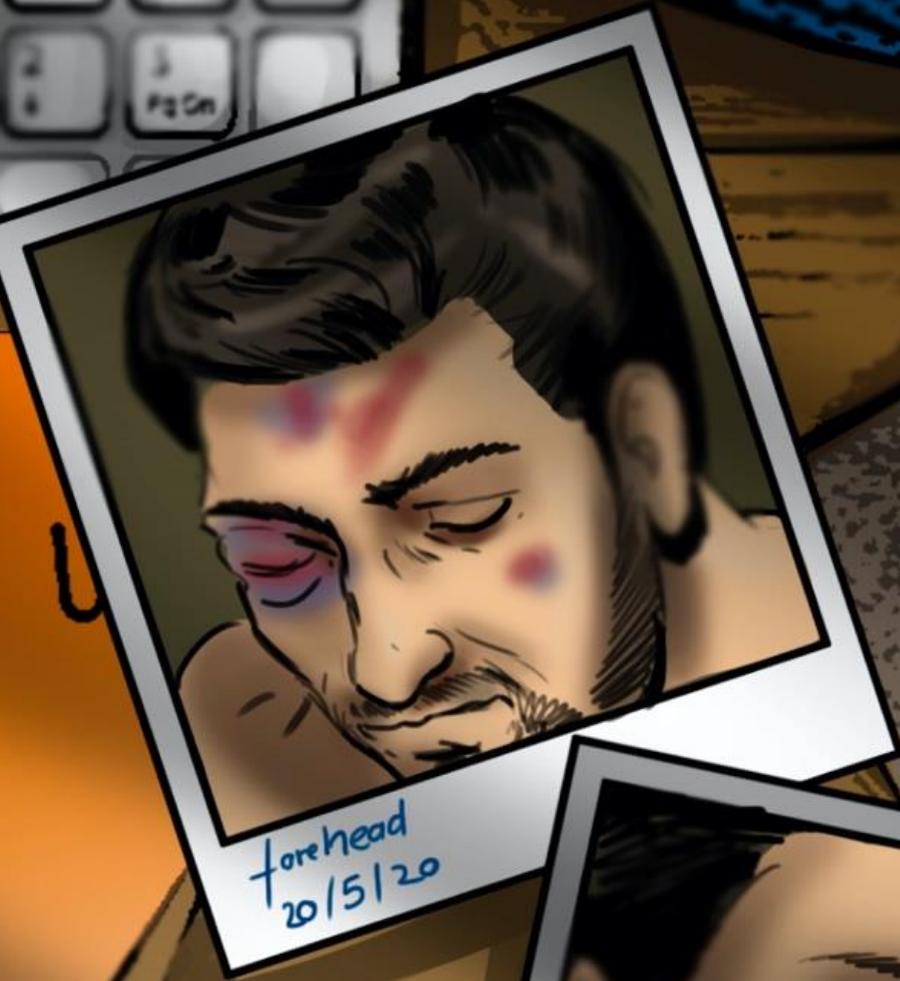
كيف تلتقط صوراً لإصاباتك  
يمكن استخدامها كدليل  
جنائي



استخدم الضوء  
الطبيعي الساطع

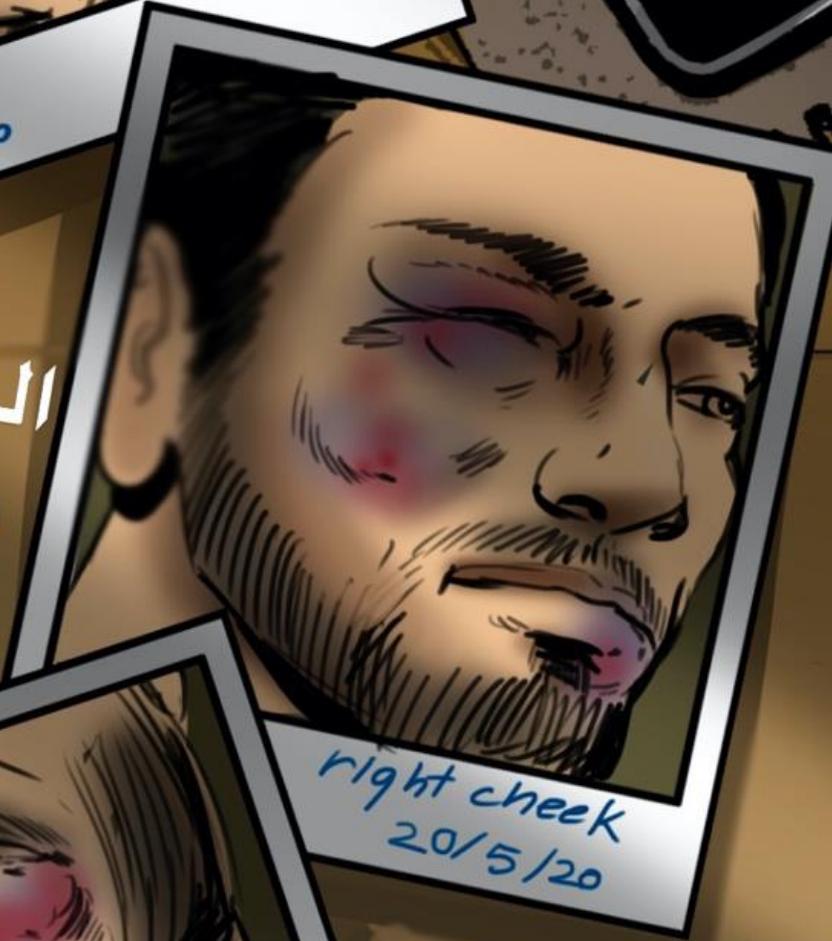
التقط الكثير  
من الصور لكل  
إصابة



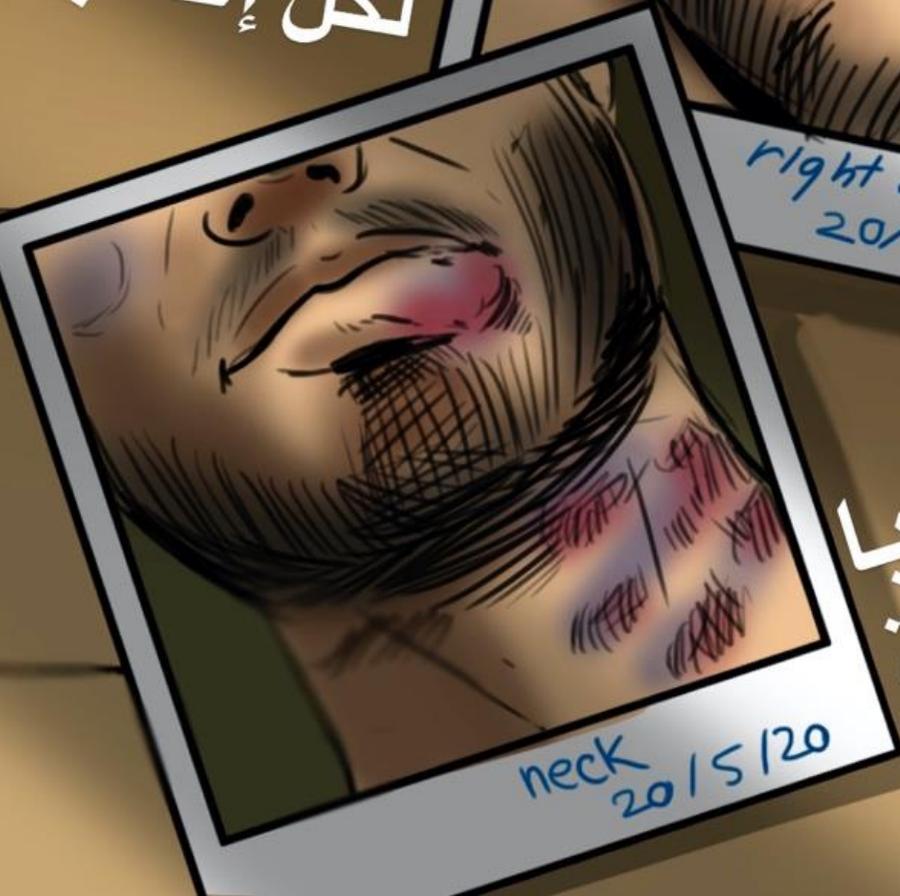


forehead  
20/5/20

التقط الكثير  
من الصور  
لكل إصابة



right cheek  
20/5/20



neck  
20/5/20

من زوايا  
مختلفة

التقط صورة  
لكامل الجسم  
لإظهار  
طبيعة  
الإصابات



An illustration of a woman with dark hair and red eyes, wearing a dark green top. She is looking down at her left arm, which has a prominent purple and red bruise. Her right hand is resting on her left arm. The background is dark and textured.

التقط صورة من  
مسافة متوسطة  
لإظهار المنطقة التي  
تعرضت للإصابة  
من جسمك

التقط صوراً عن  
قرب لكل إصابة

امسك شيئاً شائعاً (مثل  
عملة معدنية أو قلم حبر)  
لإظهار حجم إصابتك

اكتب التاريخ  
والوقت والمكان  
الذي التقطت  
فيه كل صورة

20/05/20

حدد ما يظهر  
في كل صورة

John Smith  
upper right arm  
20/05/2020

ck

LA JUSTICIA  
empieza con  
LA VERDAD

Un formulario para  
documentar y reportar  
actos de tortura y otros  
violaciones de los derechos humanos

LA JUSTICE  
commence avec  
LA VÉRITÉ

Un formulaire pour  
décrire et documenter  
la torture et d'autres  
violation des droits  
humains

ПРАВОСУДИЕ  
НАЧИНАЕТСЯ С  
ПРАВДЫ

JUSTICE  
starts with  
TRUTH

A Form for You  
to Document and  
Report Torture  
and Other Human  
Rights Violations  
during Protest

العدالة  
تبدأ  
بالحقيقة

اليك هذا النموذج  
والإبلاغ عن التعذيب  
وغيره من انتهاكا  
للإنسان أثناء الك

 irct  
International Rehabilitation  
Council for Torture Victims

ifeg independent  
forensic  
expert group

ifeg independent  
forensic  
expert group

أنشئ سجلًا مفصلاً لتجربتك باستخدام  
نماذج التوثيق المجانية الخاصة بنا  
المتاحة على الموقع

[HTTPS://IRCT.ORG/PROTESTTOOLKIT](https://irct.org/protesttoolkit)

متوفر الآن في سِتة لغات